

Belsőleges búcsúztatás

A vállalat vezetősége név szerint a Villanvagyér igazgatóját, Jöcöcaru Simion mérnök mondanak köszöntő és meleg hangvételű beszédet, majd átadják a Cinczér Józsefnek az igazgató bizottság ajándékát. Az ünnepelt, Cinczér József, a meghatottságtól csaknem sírva mondja, hogy a későbbiek során, amikor egy-egy munkatárs mellette ünnepelhet a munkatársak, köszönte meg az elismerő szavakat, a kollektív felelősségét.

SZ, J

Az Oktatásügyi Minisztérium kezdetben meglehetősen hézagosságot tapasztalt a pályázati kiírások utasításai ma már sokkal pontosabban körvonalazódtak. November 24-én az ország valamennyi megyéjének vezető tanfelügyelői számára minisztériumi szinten tartottak eligazítást. Hogy mit kell tennünk, azt most már pontosan

Napkelte 7.35, napnyugta 16.37
6rakor. Az évből eltelt 338 nap,
hátra van még 27.

1855-ben Bukarestben meg-
alakult az Orvosi Iskola.
1870-ben született Ion Ionescu
matematikus.

S Z I N H Ő Z

SZOMBATON, december 5-én este 8 órakor: *Bárbați fără neveste* (C bérlet).

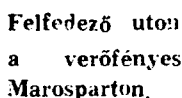
VASARNAP, december 6-án, fél 4 órakor: *Bárbați fără neveste* (bérletszűnet), este fél 8 órakor: *Mincinosul* (H bérlet).

**VASÁRNAP, december 6-án délelőtt
fel 11 órakor: Iszráéle lui Perurima.**

**Szombaton, december 3-én 17 ó-
rakor az Aradi Allami Színház Studio
termében kerül sor a PEDAGÓ-
GUSOK HÁZAKAN ünnepes meg-
nyitójára. A megnyitót követően
ION ZAMFIRESCU professor, do-
cens doktor (Bukarest) kontinen-
sünköl tart előadást.**

UJJ JÁNOS

*) Búdös gödör, Kritérió
Könyvkiadó, Bukarest, 1977



A két, étvágygerjesztően megpakolt kiállítási asztal „anvaga” (Ignat Simion és Nagy Mihály)

FOLYTA

A municípium keres- többet vár

bevezették a feltételhez kötött to-
jaszrusítást, illetve csak az kap to-
jást, aki spenótot is vásárol. Ez
módszer jogosan háborítja fel
vásárlókat.

Az Alimentara HKSZ-hez tarto-
zó egységekben jobb ellátást és ki-
szolgálást tapasztaltak, azonban
sok árucikk hiányzott a polcokról.

nyugdijas szakácsokat, a két ismert szakembert a Közélelmészeti Tröszt vezetésére meghívta, működjenek közre ők is a konyhaművészeti kiállítás előkészítésén, szükség van gazdag tapasztalataikra), valamint Dóka János, Ardelean Maria, Dinnyés István és Boghian Vasile szakácsok (mind a négyen az önkiszolgáló büfében dolgoznak) ügyességét dicséri.

A harmadik asztal az „édességsarok”, Lukács Saroltának, a Lacto-Vegetarian étterem szakácsnőjének a műve. Specialistája a házi sütemények készítésének: csuszított palacsinta, aranygaluska bor-sátóval, gesztenyes ruládá tejszínhabbal, töltött alma dióval, töltött alma gesztenyepürével, rizspuding csokoládé szósszal..., melyeknek már izéles kivételése is invesztigálható. Milyen finom lehet az íze?!

...A szakácsok mellett, az idei konyhaművészeti kiállításon is remekeltek a cukrászok. Ezt bizonyítja a Tineretului cukrászdában rendezett kiállításuk. A tröszt laboratóriumának kollektívája ezúttal ismét megerősítette azt a

különböző közismert tény, hogy az aradi cukrácsok kitűnően értik a szakmájukat. Tízentez cukrászati műalkotás és a közel 100 féle cukrásztermékből álló választék köztük néhány udjongság, például a Darleée sütemény, a marcipánból készült banán, alma és körte, gesztenyepüré tejszínnel, gesztenye csokoládéban, különféle krémek – állt a kiállítást szinte megrohánzó néző-vásárlóközönség rendelkezésére. Bár Leac Alexandru, a laboratórium vezetője hangsúlyozta, hogy a kiállítás kollektív munka eredménye, néhány nevet mégis megemlítenék: Crişan Stelian főcukrászt, Diţu Aurel, Guy Ioan, Nagy Pál, Hübner Wilhelm cukrácsok nevét, Rimăcean Miklós csokoládé-specialistát (mindenki megcsodálta a gyönyörű, csokoládéból készült gyümölcsöcskösakarokat) a Szilágyi Mihályét, aki a háziüteményeket készítő brigád vezetőjeként szerepelt kitűnő munkáit.

Egy szóval, a Közéletlemezés Tröszt szakácsainak és cukrászainak versenyjellegű kiállítása ezúttal is a Konyhaművészeti Hónap fénypontjának bizonyult. S ehhez csak gratulálhatunk.

(bálg)

bevezették a feltételhez kötött to-
járusítást, illetve csak az kap to-
jást, aki spenótot is vásárol. Ez a
módser jogosan háborítja fel a
vásárlókat.

Az Alimentara HKSZ-hez tarto-
zó egységekben jobb ellátást és ki-
szolgáltatást tapasztaltak. azonban
csak árucikkek hiányzott a polcokról
Ugyanakkor egyes egységekben
nagy volt az árufelhalmozás, így
például a 49-es üzletben, ahol 1000
kiló romlott tejet találtak.

A TAPL egységeiben a helyisé-
gekkel való rossz gazdálkodás, e-
gyes termékek nem higiénikus tá-
rolása és a minden kritikan alul
kiszolgáltatás dominál. Noha a keres-
kedelmi Szervezet csak hiányossá-
gáról már nem egyszer írtunk,

szükséges intézkedések meghozatala még mindig keskekednek. Vajon meddig várnak a TAPL vezetői?

A tanácskozáson részt vevők és különösen a kereskedelmi szervezetek vezetői és az egyes egységek felelősei mindenféle magyarázattal együtt próbálták bizonygatni, hogy a helyzet nem éppen úgy fest, ahogy azt bemutatták. Még jó, hogy a vásárlóknak van türelmének elviselési azoknak a nemtorbódó segítség, akiknek funkciója termék szételől fogva kötelességük lenni biztosítani a jó ellátást és kiszolgáltatást. Ezen a tanácskozáson is inkább, mint bármikor helyes lett volna hatékony, operatív intézkedéseket és javaslatokat tenni, amelyek

lyek hivatottak megvitálni a munkát, ebben a jelentős szektorban Gondolunk itt új elarusítási módok szerek bevezetésére, a szavatolás idejüket lejáró cikkek kiárúsítására, a termékek átvételének, az elátlásnak és a szállítókval kapcsolatoknak a megújítására stb. Mert meg kell mondanunk hogy elég keveset tettek e tekintetben. Vajon olyan nehéz ellátni azokkal a külvárosok egységeivel, vagy fokozni az ellenőrzést azok teleplezésére, akik eldugják az autót? Amikor ilyen szabályértés alaptalan meg a kereskedelmi szervezetek, többnyire megelégszenek azzal, hogy az illetőt megróvásban részesítik. A sok hiányságot vetkes áruszakértőket nem vonják felelősségre.

Ugy véljük, hogy a bemutatottak alapján a kereskedelmi szervezeteknek és a megye kereskedelm-

foglalkoztunk a termelőszövetkezetek szakosításának kérdésével. Csökkentettük a zöldségtermesztő egységek számát, ami által lehetővé válik a konvencionális növények szakosított farmokon történő termesztése. A jövő évtől megyekben két, nagy területtel rendelkező zöldségtermesztő mintafarm létesítünk Szentannán és Mácsán. Egyenként 350 hektáron az az agrotechnikai követelményeknek megfelelően tudományos szinten termesztene a nagy mennyiségű korai és késői zöldségféléit.

azok ellen, akik megsértették a kereskedelem általános szabályait.

Hogy olvasóinkat tájékoztathassuk, szerkesztőségünk választ vár az illetékesektől, olyan választ, amelyben feltüntetik a foganatosított intézkedéseiket.

ság szervezésének, etésének javításáról

A korai zöldségfélék biztosítá-

A víz és a levegő szennyeződése és az időjárás

Vajon a víz és a levegő szennyeződése kihat-e az időjárásra? Vajon a meteorológusok által az utóbbi években észlelt lehűlés a légkör szennyeződésének tulajdonítható-e?

Ezek és más ehhez hasonló fontos kérdések szerepeltek a Japán Meteorológiai Társaság tokiói kongresszusának napirendjén.

A kongresszust élénk érdeklődés kísérte, mivel a szennyeződés kérdése most állandó probléma. A világ különböző részeiben hangzanak fel vészkiáltások. Nemrég több amerikai tudós kijelentette, hogy az Atlanti-óceán és az Indiai-óceán térségében az utóbbi években a szennyezettség megkétszereződött, s így újabb jégkorszak következhet be. Junkichi Nemoto japán meteorológus viszont megállapította, hogy állandóan csökken a tájfunok száma: 1967-ben 39, 1968-ban 27, 1969-ben pedig 19 tájfunt észleltek. Szerinte a tájfunok csökkenése a tengervíz szennyeződésének az eredménye.

TUDÓSÍTÁSOK • PILLANAT

KÉPEK • BESZÁMOLÓK • FOTO •

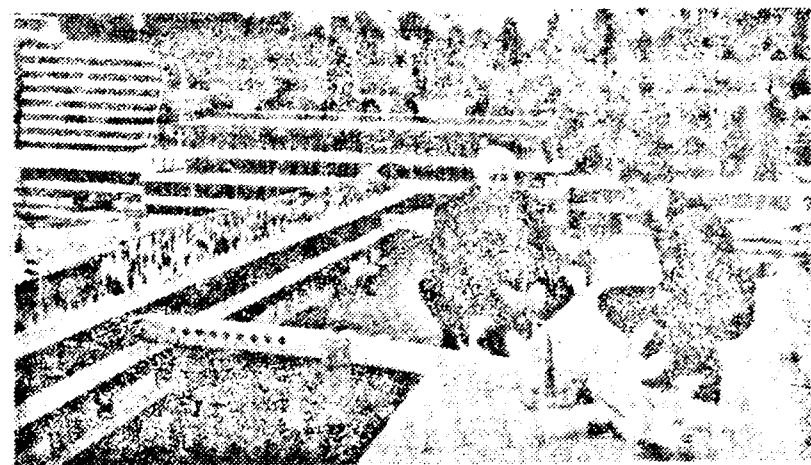
HÍREK • RIPIRITOK • JEGYZETEK •

• ÚTLEÍRÁSOK • HUMOR •

Román feltalálók külföldi sikerei

A román politéchnikai oktatás tantervét általánosan elterjedt tudományos kutató tevékenység az idén is jelentős sikert aratott a feltalálók brüsszeli és bécsi nemzetközi kiállításán: három román találmány aranyérmét kapott. Az egyik érmet a belga fővárosban adták Adrian Vasilescu mérnöknek, a Bukaresti Politechnikai Intézet előző tanárának az „Eljárás és készülék az égés javítására és a belső égésű motorok tökéletesítésére” című találmányáért. A román szakember alkotása növeli a nagy magasságban és hegyvidéken közlekedő gépkocsik motorjainak erejét, kiküszöbölve a ritkább levegő okozta működési zavarokat és csökkenti az üzemanyag-fogyasztást.

A román technika egy másik alkotását, „A centrifugális trágaszórázó gépet”, amelyet Pavel Babiciu mérnök, ugyanazon intézet munkatársa dolgozott ki, Bécsben tüntették ki aranyérmével. Ez a gép egyenletesen szórja el a trágát nagy területen. Ugyancsak az osztrák fővárosban aratott sikert egy másik román találmány, „A spirálfúrókat fenő gép”. A Iasi-i Politechnikai Intézet kutatócsoportjának találmányát már alkalmazták a rozsnyói szerszámgépgyárban és a Iasi-i Nicolae mechanikai üzemben. Számítások szerint, az ország 40 vállalatában alkalmazva, a találmány évente mintegy 12 millió lej megtakarítást tesz lehetővé.



Hágában nemrég érdekes kiállítás nyílt, mely maketten mutatja be a jövő városait.

INNEN — ONNAN

■ Feketehalomban mintegy 21 hektáron sohasem köszönt be a tél. A korszerű felszerelésű csodálatos üvegházban naponta 20—25 ezer szál szegfűt szállítanak Ausztriába, Svájcba, Németország SZK-ba, Norvégiába, Svédországba és más kilenc európai államba. Az itteni üvegházban termesztett szegfűt több mint 20 hazai virágüzletben is megtalálhatjuk. A tél folyamán a Feketealmi Állami Mezőgazdasági Vállalat több mint 10 millió szál virágot szállít a hazai és külföldi virágüzleteknek.

■ A Niculitel-Isaccea-i utvonalon végzett ásatások során a régészek négy római kori sírt fedeztek fel. Az egyikben, egy kőkoporsóban különböző arany- és bronz ékszereket, üvegedényeket és egy fonott kosarat találtak. A másik három sírban kerámia- és

üvegedényeket, különböző építőanyagokat és két Hadrianus császár korabeli érmét találtak. Mint ismeretes, Hadrianus császár birodalma magába foglalta Noviodunum ősrégi várát, azaz a mai I-saccea.

■ A Moldovai Történelmi Múzeum szakemberei a Sf. Neutali uralkodói templom remekező helyén néhány feudális sírra bukkantak. A későbbi ásatások igazolták a neolitikus települések nyomait a Iasi-i ősrégi uralkodó ház környékén. A gazdag kerámiából körbevezetve a település a Cucuteni kultúrához tartozik és az időszámításunk előtti második évezredből származik.

■ A segesvári téglagyár mellett építkezéseknél egy exkavátorkezelő a dákok életéről szóló bizonyítékokat hozott felszínre. A kőorog kupájában két rézistót, két réztárgyat, egy bronzérmét, három vas-sarlót, egy tűkröt és egy vasból készült lándzsahegyet, valamint több háztartási eszközt pillantott meg. A szakemberek véleménye szerint ezek a tárgyak egy dák helyszögből származnak, mintegy másfél kilométerre a lelőhelytől.

Enric Roscovici

Vázlatok

Az öregség a bölcsesség fészke, ugyanugy, ahogy az ifjúság a szárnyaló álom hajléka.

A szív nem akkor szűnik meg dobogni, mikor azt mondod: megállt a szívem... hanem akkor, amikor már nem mondasz semmit.

A rák hátrafelé megy, mert elromlott a... sebesség-váltója.

Ne csinálj mások bosszúságából örömet önmagadnak.

A színtalok világában még az érzelmek is papírműséből vannak.

Semmi sem hangol le annyira, mint a szózat a nagylelkűségrel.

Szeresd tenmagadat, de önmagadnak se vald be, mennyire szereted.

Almodozom, hogy el ne „altassam” magam.

Életem minden útját a... markomban hordom.

Fordította: D. P.

Sokatmondó adatok a kultúráról

Az UNESCO jelentést tett közre a világ könyvkiadói tevékenységéről és a kultúra népszerűsítéséről eszközök elterjedéséről világviszonylatban. Amint a jelentés rámutat, 1968-ban 487 000 különféle könyvet adtak ki, ami 70 százalékos növekedést jelent 13 év alatt. Ugyancsak 1968-ban a világon eladtak 22 millió tv-készüléket, s ezzel 236 millióra emelkedett a használatban lévő televíziók száma. A növekedés csaknem nyolcszoros 1953-hoz képest.

Európa, amely a világ lakosságának 13 százalékát öleli fel, több mint 44 százalékát adta ki a megjelent könyveknek. Afrika ebben a kimutatásban 1,6 százalékkal, Ázsia 20,5 százalékkal szerepel, míg lakossága a földkerekség

egész népességének 55,9 százalékát képviseli.

A jelentés egy másik kimutatása szerint Svédországban, noha az újságok abszolút száma csökkenőben van, a jelenlegiek példányszáma 518-ra emelkedett ezer lakosra számítva. Ebben a rangsorban Japán következik 492 példánnyal, Anglia 463, az NDK 445, az NSZK 328 példánnyal. Az utolsó helyen Dahomey áll, ahol minden 2 000 lakosra csak egy újság jut.

A filmgyártás tekintetében első helyen Japán szerepel, második India 350 filmmel 1968-ban. Ebben az évben egész műsort betöltő filmet csak két afrikai ország gyártott. Ezek: az EAK 54 filmet és Algéria 3-at.

A jelentés hangsúlyozza, hogy a fejlődő országokban növekedett a rádiókészülékek eladása. Marokkóban például 1 000 lakosra már 57 rádió, Kenyában 49, Gabonban pedig 104 jut. Maliban és Ruandában viszont még csak 9 rádiókészülék jut 1 000 lakosra.

A történelem viharain át

Sok, erős vihar vonult át Indián, kezdve a téli hónapokban fúvó, metsző és száraz szélről, egészen a nagy nyári szélig, amely után az esőzések és az áradások jönnek. És ahogyan a viharok mossák és szárítják India termékeny földjét, anélkül, hogy megváltoztatnák, úgy áradtak ide a felszövegű és meddő hegyekből a tüzhelyet és áldásosabb szántóföldet kereső népek. Az élvonalt és védtelessé váló lakosság az új leigázók elől a maharadszák megerősített udvaraiba menekült, és így állandóan fokozta ezek hatalmát és gazdagságát. Néhány évezredig ebben a muló idő fogalmától mentes világban India népeinek nem volt történelme.

Később, amikor a perzsa fennsíkokról és Makedóniából jött fegyveres népek megkezdtek India felé irányuló hadjárait, történeleik szükségesnek tartották, hogy meséljenek valamit a felfedezett területekről. Egyéb adatok hiányában a mitológiához folyamodtak. Így derült ki, hogy Indiát először a vidám Bacchus isten támadta és hódította meg, azután pedig az erős Hercules, aki onnan hozta volna a homéroszi költemények gondolatát. A maharadszák várpalotáiban talált pompától megbabonázva, a perzsa és a helén elbeszélők meg voltak győződve arról, hogy ott vonult el Szemiramisz is. Babilon ragyogó királynéja, a fényűzés és a kicsapongás megtestesítője az antik világ irodalmában. A maharadszák udvarairól, a hegyek és

dombok kövébe faragott bráhmán templomokról szóló beszámolók telve vannak elragadtatással.

I. Dariusz katonái, akik i. e. 500 évvel törtek be Indiába, nem a karták többé elhagyni a csodák országát, néhányan fejedelemségeket alapítottak, Dariusz vazallusainak nyilvánították magukat és létrehozták a perzsa birodalom

Maharadszák alkonya III.

huszadik századpiáját (I. Dariusz perzsa birodalma a történelem első ismert nagy birodalma, amely egyetlen nagy államba szervezte az ókori Kelet legtöbb államát. Az óriási birodalmat husz szatrápiára (kerületre) osztotta. Az első görög-perzsa háborúban a szabadságukért és függetlenségükért halálraharcoló athéniak fényes győzelmet arattak Dariusz serege fölött Marathon síkján. i. e. 490-ben — ford. megj.) Jelenleg mintegy két tucat maharadsza származtatja magát egyenesen Dariusz nemzetségéből, s a perzsa királyok zajos és rikító pompáját szeretné utánozni.

Az aranytől csillogó palotákban, ahol a számtalan háloszobát hatalmas selyemszövevényekkel bélelték és filigrán füstölőkben égő ritka fűvek áttetsző füstjével parfü-

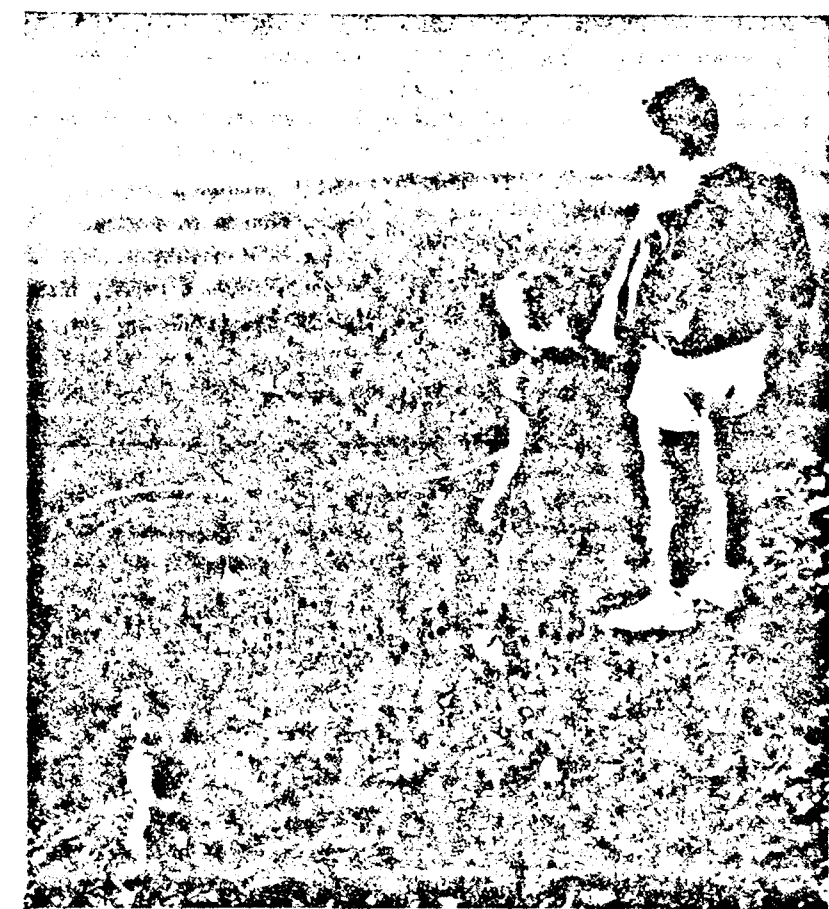
mózták, látták vendégül i. e. 330—325 közt Nagy Sándort, a makedón, indiai hadjárata végén. A pompaszerező hódítót és katonáit lenyűgözték a tündöklő maharadszák, káros szenvedélyekkel, gazdagságukkal és lustaságukkal, és elfeledték velük katonai ambícióikat.

A maharadszák abban reménykedtek, hogy Nagy Sándor segítségükre jön és híres falanxjaival (zárt csatasor, a makedón nehézfegyverzetű gyalogság csatarendje, 50 zárt sor, mindegyikben 16 harcos) megvédi őket a hegyi törzsek sűrű portyázásaitól és a lázadó parasztok bosszújától. Ezért a maharadszák isteneknek kijáró gazdag adományokkal siettek üdvözölni a hódítót. Végül áthatatlan aranyékszeres elefánt-karavánok hozták Sándor főhadiszállására a pandzsabi Poroszt — akit súlyos harcok árán kényszerítettek megadásra, de azután annál adakozóbbá vált — és a taxilei és aby-sorei maharadszákait.

Azonban a maharadszák bonyolult és súlyos szállakból szőtt ruháik alatt rendszerint nagyon éles tört szorongattak. Mihelyt értesültek róla, hogy Sándor meghalt Babilon egyik palotájában, a karavánok elefántjaira felkerültek a harci nyergek és a legendás Csandragupta, az az erőszakosságáról és kegyetlenségéről hírhedt maharadsza megsemmisítette a makedón helyőrségeket.

MIRCEA GRIGORESCU (Megjelent a Lumea-ban).

Vajon mi akad a borogra?

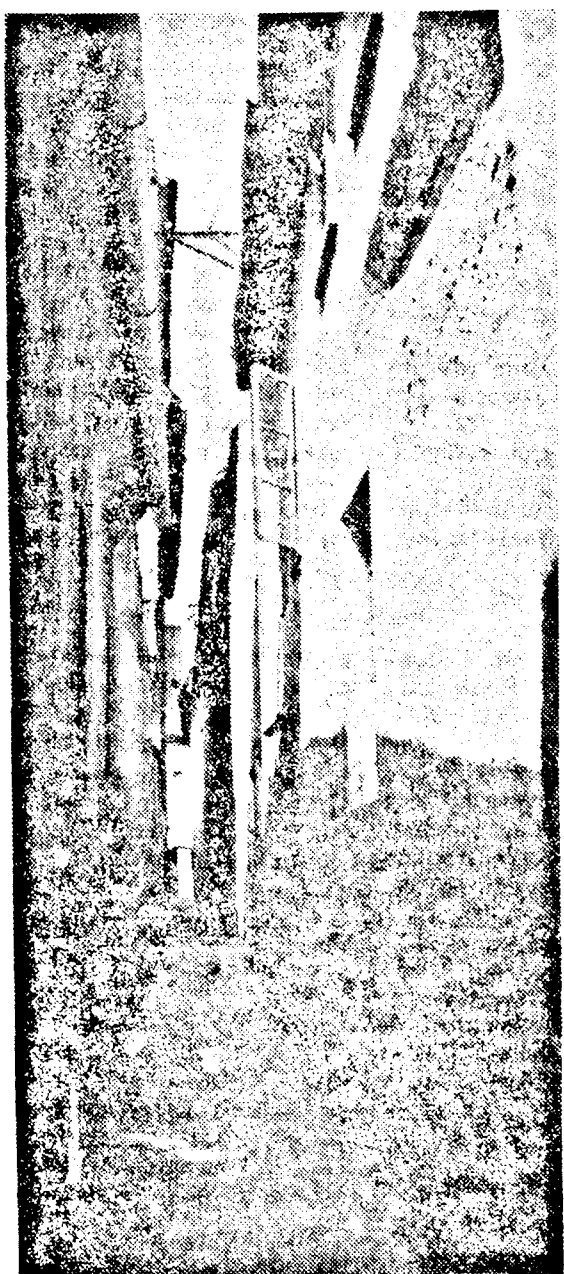


Új transzformátor típusok gyártása

A craiovai Electroputere 60 transzformátor típus, illetve változat gyártását kezdte meg. Ezek egyharmada 100—1600 kilovoltamperes transzformátorok közé tartozik. Külön említést érdemel a

vaskapui erőtelep számára készülő 190 megavoltamperes transzformátor, a rogojele-i fűtőrórműnek szánt 250 megavoltamperes transzformátor, valamint a 400 megavoltamperes autotranszformátor.

Lystroaurus fosszilis maradványaira bukkantak az amerikai geológusok az Antarktiszon. A körülbelül 200 millió évvel ezelőtti állat maradványai Beardmore övezetében, mintegy 600 kilométerre a Déli-sarktól kerültek napvilágra. Amerikai tudományos körökben megjegyzik, a lelet alátámasztja azt a hipotézist, hogy a második végén Afrika, Ausztrália, Antarktis, Dél-Amerika és Ázsia egy része az összefüggő Gondwana kontinenst alkotta, mert Lystroaurus-fossziliákat Dél-Afrikában és Ázsiában is felleltek.



A brassói Fonal utca

Jogos-e a fenti kérdés felvetése?

Ha az ókori tudományok olykor távol tartották a magukat a gyakorlati alkalmazás kérdésektől, a l'art pour l'art elmélete regén idejét multta, a tudományokra való átvitt értelemben is. A jelenkor embere számára már természetes tény, hogy az új ismeretek értéke végső fokon gyakorlati használhatóságtól függ.

Nem minden tudományág-nak van szüksége a gyakorlati való kapcsolat biztosítására. Senki sem kételkedik a fizika, a vegytan, a matematika, a geológia stb. használhatóságában. Vannak azonban olyan tudományágak, amelyeknek az élettel való kapcsolatát, sőt létjogosultságát is kevesen érzik. Ezek között első sorban a nyelvészetet kell megemlíteni, melynek problémáival, eredményeivel szemben sok művelt ember is értetlenül áll. Egyesek Voltaire szellemes, de a maga korának tudománytalan, delibábos nyelvészetre vonatkozó mondását idézik: „A nyelv-tudomány olyan studium, amelyben a mássalhangzók-nak majdnem semmi szerepe sincs, a magánhangzók-nak meg éppen elegendő sem-

mi.” Habár ez a kijelentés ma már sokunkat megmosolygottat — úgy véljük, a fenti kérdés felvetése mégis mindenképpen jogos.

Vagyis: mire jó a nyelv-tudomány?

Mi a nyelvészet lényege,

tot teremt a nyelvészet és az úgynevezett egzakt tudományok között. A nyelv-tudomány alkalmadtán segítséget nyújt ezeknek a tudományoknak a műszaki terminológia főbb elvi kérdéseinek a megállapításában.

nyelvészetnek a hangtannal foglalkozó ága jelentős segítséget nyújt a logopédiának az idegrendszer okozta beszédzavarok vagy a teljes beszédhiány gyógyításával foglalkozó tudományágnak. A beszédzavarok, a beszéd

elkövető emberek nyelvi megnyilatkozásaiból a beszélő személyére is lehet következtetni. A hangos beszéd — több-kevesebb bizonyossággal — meghatározza a beszélő nemét, korát, egészségi állapotát, lelkiállá-

tásában. Az alvilági bűnözők szavait, szólásait, kriminalista gyűjti össze, de a nyelvész magyarázza, rendezi, szótározza.

Bőven lehetne még tárgyalni a nyelv-tudományról a matematikával, fizikával, kibernetikával stb. való kapcsolatát is, hiszen ezeken a lapokon a nagy gyakorlati hasznát nyújtó gépi adatfeldolgozások és fordítások. Nincs miért kitérni — mert ismeretes — a nyelvészetnek az irodalom-, zene- és film-tudománnyal való összefüggésére, a filmszinkronizálás gyakorlati jelentőségére. És így sorolhatnók tovább a nyelvészet gyakorlati hasznának bizonyítását egy-egy fogalom megnevezésével is: helyesírás, nyelvművelés, írásreformok, nemzetközi nyelvek, szociológia, szociográfia, idegenforgalom, néprajz, régészet, művelődéstörténet stb. A nyelvészet tehát, nem „fölösleges” tudomány, nem „vaskalapos” szobatorok egyéni szórakozása, hanem társadalmi hasznossága által méltó szerephez jut a napi életben, a nyelv-tudomány fejlődő tudományok rendszerében.

BRUCH MAGDA

Mire jó a nyelv-tudomány?

értelme, célja, problematikája? Hogyan függ össze más tudományágakkal?

Ezekre a komplex kérdésekre itt most nincs alkalom kimerítő választ adni. csupán az utolsó probléma rövid megválaszolására szorítkozhatom. E tudományág felhasználhatóságát, hasznosságát ugyanis döntő módon befolyásolja a más tudományokkal való kapcsolata. A nyelvészet, a kezdete óta összefüggésben áll az irodalommal, néprajzzal, történelemmel, lélektan-nal. Napjaink új nyelv-tudománya azonban ebben a tekintetben is távolokat nyitott és számos új kapcsola-

A tudományos terminológiában a hagyományos népi elnevezések is szerepet játszanak, s így a kutatás során szükségessé válhat a népnyelvvél foglalkozó nyelvjárástani tanuvalomása. Hasonlóképpen felhasználhatók a szótörténet és szó-földrajz eredményei, az állattan, csillagászat, növénytan, földrajz és más tudományok terén. Ennél is számottevőbb jelentőségű a nyelvészetnek az orvostudomány egyes ágaiban betöltött gyakorlati haszna. Mivel a beszédzavarok keletkezési folyamatának felderítésében orvosok és nyelvészek együttműködnek, a

központjában, az agyban keletkeznek. Illetve a részleges vagy teljes beszédhiány, a gyakori ismétlés, a beteges bóbészdediség, a fonetikailag hibás beszéd stb. A beszéd-képességek beálló zavarok (afázia) okainak felderítésében egy nyelv-tudomány — az amerikai Jakobson — szerzett számottevő eredményeket. A süketnémák jelbeszédének, majd később a szájról olvasás módszerének kialakításában is orszóslánrszük van a nyelvészeknek.

Napjainkban kezd megterhódítani a nyelv-tudomány a kriminalisztika területén is. A bűntényeket

potát, műveltségét, jellemét a beszélőtárhoz fűződő érzelmeit, magatartását, anyanyelvét és nyelvi típusát (közpelv, tájnyelv). A nyelvész szakember főként a két utóbbi tényező meg-határozásakor vehető igény-be, mivel tudatában van az egyes nyelvek és nyelvjárások sajátosságainak, segítségével könnyebben felfedezhető a bűnöző nemzetisége hovatartozása, sőt, olykor rejtett szándékai, tudatalatti gondolatai is. Vegül, a nyelv-tudomány és a kriminallisztika tevékenyen együtt-működik a tolvajnyelv, az argó szóhasználatának ku-

NYILATKOZAT

az európai biztonság erősítésének és a békés együttműködés fejlesztésének kérdéseiről

A Varsói Szerződés tagállamai Konzultatív Politikai Bizottságának berlini tanácskozásán képviselt Bulgária Népköztársaság, Csehszlovák Szocialista Köztársaság, Német Demokratikus Köztársaság, Lengyel Népköztársaság, Románia Szocialista Köztársaság, Magyar Népköztársaság és Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megvizsgálta az Európában kialakult helyzetet.

A tanácskozás meglepéssel állapítja meg, hogy a szocialista országok erőfeszítései hatékonyan elősegítik az egészségesebb légkört megteremtését az európai kontinensen és a különböző társadalmi rendszerű államok közötti békés egymás mellett élés elvének gyakorlati megvalósítását. Megállapítást nyert, hogy az utóbbi időben az európai államok közötti kapcsolatokban egyre inkább érvényesülnek az enyhülésre és a széles körű jószomszédai együttműködésre irányuló törekvések.

A tanácskozáson képviselt államok között az európai események ilyen irányú alakulását, ami megfelel az összes, nagy és kis európai országok érdekeinek, a tartós béke biztosításának az egész világon. Ezek az államok a jövőben is elő akarják segíteni a kölcsönösen előnyös kapcsolatok bővítését és elmélyítését az összes európai államokkal, amelyek a maguk során készek a nemzetközi feszültség enyhülésére irányuló politikát folytatni. Ismét hangsúlyozták, hogy szigorúan tiszteltetben kell tartani az összes államok közötti kapcsolatokban a függetlenség, a szuverenitás, a területi integritás, a jogegyenlőség és a mások belügyeibe való be nem avatkozás elveit.

A tanácskozás résztvevői hangsúlyozták a Szovjetunió és az NSZK közötti szerződés megkötésének és a Lengyel NK és az NSZK közötti szerződés parafálásának nagy nemzetközi jelentőségét. A II. világháború és a háború utáni fejlődés eredménye-

ként kialakult jelenlegi európai helyzetnek az európai államok jelenlegi határai sérthetlenségének elismerése, annak az elvnek a tiszteltetben tartása, hogy a vitás kérdéseket kizárólag békés eszközökkel oldják meg és nem folyamodnak erőszakhoz vagy az erőszakkal való fenyegetéshez — mindezek óriási jelentőségűek az európai béke sorsa, az európai népek békés jövője szempontjából. E szerződések életbe lépése megfelel az összes államok és népek létfontosságú érdekeinek.

A tanácskozás résztvevői egyhangúlag kifejezték szolidaritásukat a Német Demokratikus Köztársaság békészerető politikájával. Az egész európai fejlődés arról tanuskodik, hogy az NDK részvétele nélkül nem lehet megteremteni a tartós békét ebben az övezetben. Korunk létfontosságú követelménye, hogy egyenjogi kapcsolatokat hozzanak létre a Német Demokratikus Köztársaság és más államok között, amelyek egyelőre nem létesítettek ilyen kapcsolatokat, beleértve a nemzetközi jog általánosan elfogadott szabályaira alapozott kapcsolatokat is az NDK és az NSZK között, hogy egyenjogi tagként felvegyék az NDK-t az Egyesült Nemzetek Szervezetébe és más nemzetközi szervezetekbe, s mindez jelentősen hozzájárulna az európai és nemzetközi biztonság ügyéhez.

A tanácskozáson képviselt államok teljes mértékben támogatják a Csehszlovák Szocialista Köztársaság jogos követelését arra vonatkozólag, hogy az NSZK eleve érvénytelennek ismerje el a müncheni egyezményt az abból fakadó összes következményekkel. Az NSZK világos és végleges elköteleződése a diktátumról, amely megtestesítette a rabló hitlerista politikát, hozzájárulna az európai helyzet egészségesebbé válásához és ahhoz, hogy fejlődjenek az

NSZK kapcsolatai a szocialista országokkal.

A tanácskozáson megállapították, hogy létrejönnek a feltételek más európai problémák rendezésére, s ezzel kapcsolatosan kifejezték reményüket, hogy a Nyugat-Berlin kérdésében jelenleg folyó tárgyalások olyan kölcsönösen elfogadható megállapodás létrehozásával fejeződnek be, amely megfelel az enyhülés érdekeinek Európa körpontiában, valamint Nyugat-Berlin lakossága szükségleteinek és a Német DK méltányos érdekeinek és szuverén jogainak.

A tanácskozás résztvevői kifejezték meggyőződésüket, hogy az európai biztonság és együttműködési konferencia összehívása, újabb jelentős szakaszt képviselne az európai béke megszilárdításának útján.

Az eddigi előkészítő tevékenység nyomán létrejöttek a kellő feltételek egy ilyen konferencia megszervezésére. Általánosságban megállapították a napirend, meghatározták a konferencia résztvevőinek összetételét, széles körű alapot teremtettek a kölcsönös megértésre és a konferencia pozitív eredményeinek biztosítására. A konferencia összehívásával kapcsolatos összes kérdések végleges lezárása megköveteli jelenleg, hogy a kétoldali kontaktusokon kívül sokoldalú tanácskozásokat folytassanak az összes érdekelt államok részvételével. Emellett már állást foglalt sok európai állam.

A tanácskozás résztvevői meglepéssel vették tudomásul a finn kormány újabb kezdeményezését arra vonatkozólag, hogy Helsinki megkötésének meg az összes érdekelt államok képviselőinek előkészítő találkozóit az összejövő értekezlet összehívásával kapcsolatos problémák ügyében. A tanácskozáson képviselt államok kijelentik, hogy részt vesznek ilyen találkozókon, amelyeknek célja az összejövő értekezlet gyakorlati előkészítésének elősegítése.

Nincs semmi ok az értekezlet összehívásának elodázására, bizonyos feltételek kikötésére. A biztonság és együttműködésért folyó mozgalom az európai kontinensen egyre szélesebb jellegűt ölt és tömegméretűvé válik. A tanácskozáson részt vevő szocialista államok elhatározták, minden tőlük telhetőt megtesznek azért, hogy az európai népek békeakarata valóra váljon.

A tanácskozás résztvevői megállapítják, hogy az európai enyhülés és békés együttműködés ellenfelei nem szüntették meg veszélyes tevékenységüket. Ezzel kapcsolatosan felhívták a figyelmet a NATO agresszív koreinek aktivizálására, az NSZK-ban lévő revans vágyó és militarista erők provokációs akcióira, azokra a kívülről jövő szüntelen kísérletekre, amelyeknek célja megfélemlíteni az európai kontinensen végbemenő kedvező folyamatok fejlődését. Kifejezték azt a szilárd meggyőződést, hogy az európai békészerető erők el tudják hárítani a béke ellenfelei által teremtett akadályokat és közös erőfeszítésekkel meg tudják oldani a tartós béke biztosításának feladatát a világon ezen a részen.

A tanácskozás újabb kifejezésre juttatja azt az álláspontját, amelyet az európai biztonság, az enyhülés és a leszerelés kérdéseire vonatkozó 1966. évi bukaresti nyilatkozat kifejtett.

A tanácskozás résztvevői kifejezték országai pártjainak és kormányainak azt az elhatározását, hogy a jövőben is közösen egyeztetett akciókat folytatnak a nemzetközi küzdőterén a tartós biztonság biztosításáért Európában és az egész világon. Ennek érdekében valamennyien továbbra is aktív békepolitikát, a feszültség enyhítésére és a széles körű nemzetközi együttműködésre irányuló politikát fognak folytatni.

A TARTÓS BÉKE ÉS BIZTONSÁG MEGTEREMTÉSÉÉRT A KÖZEL-KELETEN

A Varsói Szerződés tagállamai Konzultatív Politikai Bizottságának berlini tanácskozásán képviselt Bulgária Népköztársaság, Csehszlovák Szocialista Köztársaság, Német Demokratikus Köztársaság, Lengyel Népköztársaság, Románia Szocialista Köztársaság, Magyar Népköztársaság és Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megvizsgálta a közel-keleti helyzetet és ezzel kapcsolatban elfogadta az alábbi nyilatkozatot:

A Közel-Keleten továbbra is a béke ügyét veszélyeztető helyzet uralkodik. Az izraeli csapatok már több mint három éve arab területeket tartanak megszállás alatt. Az izraeli vezető körök imperialista politikájára és az ezt támogató nemzetközi reakció külföldi erőinek politikájára újabb és újabb akadályokat gördít a közel-keleti helyzet politikai rendezése elé. Fügyelembe véve ennek az övezetnek a nemzetközi jelentőségét, nem bocsúlhatjuk le az ezzel kapcsolatos veszély mélyreható voltát és nagyságát.

A közel-keleti problémák tekintetében két ellentétes vonallal állunk szemben. Az első, amely következetesen arra irányul, hogy politikai eszközökkel rendezzék a kérdéseket, ami garantálná a Közel-Kelet minden népének, s így Izrael népének is független nemzetiségét, a biztonság körülményei között, lehetővé tenné, hogy a népek biztos országhatárokkal rendelkezzenek, minden erejüket, tartalékaikat és energiájukat letessék a béke megteremtésére fordítsák. De nem lehet béke a Közel-Keleten addig, amíg az izraeli csapatok nem hagynak el minden elfoglalt

arab területet. Enélkül lehetetlen elképzelni, hogy a Közel-Kelet népei jószomszédságban éljenek. E vonal támogatói — az EAK és más arab országok, valamint az őket támogató szocialista országok és más békészerető államok — állást foglalnak a közel-keleti béke helyreállításának alapját képező 1967. november 22-i biztonsági tanácsi határozat valamennyi előírásának teljesítése mellett. Ezek első gyakorlati lépéseként azt szorgalmazzák, hogy a konfliktusban lévő felek létesítsenek kontaktusokat és folytassanak tárgyalásokat egymással Jarring nagykövetségénél, az ENSZ-főtitkárnál különmegbízottjának közvetítésével.

A második vonal arra irányul, hogy minden eszközzel megtartsák és annektálják az arab államoktól elfoglalt területeket, fenntartsák a feszültséget a Közel-Keleten, megdöntsék a haladó arab rendszereket és aláaknázzák az arab nemzet felszabadító mozgalmat. Izrael és pártfogói kitartóan szabotálják mindazt, ami az igazságos rendezéshez vezetne. Megkísérik, hogy rákényszerítsék a térség népeire imperialista követeléseket, lényegében kinyilvánítva, hogy vagy elfogadják ezeket a követeléseket, vagy nem lesz béke. Ezt a politikát nemrég ismét elítelték az ENSZ-közügyűlés 25. ülésén.

A nemzetközi imperializmus erőire és elsősorban az amerikai imperializmusra hárul a teljes felelősség azért, hogy a Közel-Kelet övezete továbbra is egyike a legveszélyesebb feszültségi göcspontoknak a világon. Az izraeli militarista vezető körök, amelyek büsz-

kékednek előzőlnélis terveikkel, a „nagy Izrael” felépítésének programjával, a valóságban az izraeli nép létérdekeinek ártnak.

A tanácskozás kifejezi meggyőződését, hogy az imperialista országoknak az arab országok megosztására és szembeállítására irányuló kísérletei a jövőben is beletűköznek az arab államoknak és népeknek egységük és összeforrtóságuk erősítésére tett erőfeszítéseibe. A tanácskozás résztvevői megvannak győződve arról, hogy a multához hasonlóan a nemzetközi reakciónak a haladó arab rendszerek elleni mesterkedései kudarcra vannak ítélve. Ezzel kapcsolatosan kifejezik mélyes megelégedésüket az Egyesült Arab Köztársaság vezetőinek ama nyilatkozatai fellett, hogy töretlenül folytatni kívánják azt a vonalat, amelyet az EAK Gamal Abdel Nasser elnök életében érvényesített, s állást foglalnak a közel-keleti konfliktus politikai megoldása mellett, a nemzetközi imperializmus ellen, a függetlenségért, a szabadságért és a haladásért, a szocialista országokkal való barátság mellett, a béke és a nemzetközi megértés mellett.

A tanácskozás résztvevői ismét kijelentik, hogy a jövőben is készen állnak a tartós béke biztosítására, beleértve a palesztinai arab nép harcát is, amelyet az imperializmus közel-keleti agresszív politikája ellen, az elfoglalt arab területek felszabadításáért, a szabadságért és a társadalmi haladásért vívnak.

Szüntesség meg az imperialista provokációkat az afrikai független államok ellen

A Varsói Szerződés tagállamai Konzultatív Politikai Bizottságának berlini tanácskozásán képviselt Bulgária Népköztársaság, Csehszlovák Szocialista Köztársaság, Német Demokratikus Köztársaság, Lengyel Népköztársaság, Románia Szocialista Köztársaság, Magyar Népköztársaság és Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége a Guinea Köztársaság elleni kolonialista agresszióval kapcsolatban kijelenti a következőket:

Az imperializmus újabb büntetést követelt el a szabad Afrika ellen. A portugál kolonialisták ez év november 22-én fegyveres agressziót hajtottak végre az Egyesült Nemzetek Szervezetének egyik szuverén tagállama, Guinea Köztársaság ellen.

A nemzetközi jog elemi szabályait kirívóan sértő kaland célja megdönteni a guineai haladó rendszert, megakadályozni a guineai népet új eleme építésében, újabb ráerőszakolni az idegen elnyomás jármát. Az imperialista támadás ugyanakkor más afrikai független államok ellen is irányult. Az imperialisták még nem mondtak le próbálkozásairól, hogy a földrésen olyan rendszereket iktassanak be, amelyek lehetővé teszik számukra a népeket kizsákmányoló neokolonialista rabló politikájuk folytatását.

Az agresszorok ugyanakkor arra is számítottak, hogy megakadályozzák a felszabadítási harcot Guinea-Bissauban, Angolában, Mozambique-ban, Dél-Afrikában, Zimbabwében, Namíbiában, amelyek népei ki akarják tépni magukat az elnyomó kolonializmus és a rasszizmus karmaiból, s maguk akarják dönteni sorsuk felett. A Guinea Köztársaság elleni fegyveres támadás végrehajtásával a portugál gyarmatosítók a rohamosztagnak, az imperialista erők, mindazon erők eszközeinek szerepét váltották magukra, amelyek az afrikai földrész kincsei után sóvárognak.

Portugália soha sem határozta volna el magát egy ilyen atrocitás lépésre azoknak az imperialista erőknek a tudta és támogatása nélkül, amelyek ezt az országot felfegyverzik, s amelyek politikáját, beleértve a nemzeti felszabadítási mozgalommal való leszámolásra irányuló próbálkozásait is, irányítják. A szuverén guineai állam elleni bámadást végrehajtott portugál mardalócok kezében NATO-arszénálból származó fegyverek is voltak.

Az imperialista kaland csődre van kárhözátva, a guineai nép és afrikai és barati szocialista országok, az összes haladó és anti-imperialista erők támogatásával sikeresen visszaveri a fegyveres beavatkozást, megvédi a független fejlődéshez való jogát.

A Guinea elleni imperialista agresszió ismétlenül bizonyítja, hogy

lyozzák a felszabadítási harcot Guinea-Bissauban, Angolában, Mozambique-ban, Dél-Afrikában, Zimbabwében, Namíbiában, amelyek népei ki akarják tépni magukat az elnyomó kolonializmus és a rasszizmus karmaiból, s maguk akarják dönteni sorsuk felett. A Guinea Köztársaság elleni fegyveres támadás végrehajtásával a portugál gyarmatosítók a rohamosztagnak, az imperialista erők, mindazon erők eszközeinek szerepét váltották magukra, amelyek az afrikai földrész kincsei után sóvárognak.

Portugália soha sem határozta volna el magát egy ilyen atrocitás lépésre azoknak az imperialista erőknek a tudta és támogatása nélkül, amelyek ezt az országot felfegyverzik, s amelyek politikáját, beleértve a nemzeti felszabadítási mozgalommal való leszámolásra irányuló próbálkozásait is, irányítják. A szuverén guineai állam elleni bámadást végrehajtott portugál mardalócok kezében NATO-arszénálból származó fegyverek is voltak.

Az imperialista kaland csődre van kárhözátva, a guineai nép és afrikai és barati szocialista országok, az összes haladó és anti-imperialista erők támogatásával sikeresen visszaveri a fegyveres beavatkozást, megvédi a független fejlődéshez való jogát.

A Guinea elleni imperialista agresszió ismétlenül bizonyítja, hogy

rassziára sürögő a gyarmati és rasszista rendszerek maradekalan felszámolása. A kolonializmus valamennyi nép békéjét és biztonságát fenyegeti. Amíg az afrikai földön egyetlen gyarmati rendszer is létezik, amíg nem vonják ki ebből az övezetből a gyarmatosítókat valamennyi csapatát és nem számolják fel ezek katonai bázisait, addig veszélyben van az afrikai államok békés és szabad fejlődése.

A kolonializmus és a rasszizmus teljes felszámolásának gyorsasága attól függ, mennyire tartanak össze és mennyire határozottan lépnek fel az afrikai független országok és népek, beleértve az Afrikai Egyesszervezet keretét is, attól függ, hogy milyen erős az antiimperialista világmozgalom valamennyi osztágának akcióegysége.

A tanácskozás résztvevői határozottan elítélik az imperialisták és a neokolonialisták Guinea Köztársaság elleni agresszióját és minden büns akcióját. Újból kijelentik, hogy szolidaritás a guineai népek és valamennyi afrikai népnek a szabadságért és haladásért a gyarmati országok és népek függetlenségének megadására vonatkozó ENSZ-nyilatkozat maradekalan megvalósításáért folytatott igazságos harcával. A szabadságért vívott harcukban Afrika népei számíthatnak, akárcsak eddig, a szocialista államok támogatására.

NYILATKOZAT az indokínai helyzet súlyosbodásáról

A Varsói Szerződés tagállamai Konzultatív Politikai Bizottságának berlini tanácskozásán képviselt Bulgária Népköztársaság, Csehszlovák Szocialista Köztársaság, Német Demokratikus Köztársaság, Lengyel Népköztársaság, Románia Szocialista Köztársaság, Magyar Népköztársaság és Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megvizsgálta az Indokínai-félszigeten kialakuló helyzetet.

Az utóbbi időben az USA újabb agresszív cselekedeteket követett el Vietnam Demokratikus Köztársasággal szemben, egész sor masszív támadást hajtott végre Vietnam Demokratikus Köztársaság területe ellen.

Az amerikai imperializmusnak ezek az arcátlan cselekedetei mély felháborodást és tiltakozást keltenek az egész világon. Az USA ismétlenül bebizonyítja nemcsak azt, hogy nem óhajtja figyelembe venni a szuverén államok közötti kapcsolatokat általánosan elismert normáit, hanem azt is, hogy még a saját ígéreite sem tartja be. Az amerikai kormány cinikusan megszegte azt a vállalását, hogy teljesen és feltétel nélkül megszünteti a Vietnam Demokratikus Köztársaság területe ellen irányuló légi és tüzérségi támadásokat, azt a vállalását, amely lehetővé tette a vietnami kérdés békés megoldását célzó párizsi négyes tárgyalások megkezdését. Az USA elnöke által fennhangon hangzott

ugyanevezett vietnami békés rendezési programról hamarosan ki derült, hogy nem egyéb, mint véddőfál, amely mögött folytatnák és kiterjesztheti agresszióját.

A dél-vietnami rablóháború folytatása, a fegyveres beavatkozás kiterjesztése Lao-ban, Kambodzsa semlegességének megsértése és az ellene végrehajtott agresszió, a Vietnam Demokratikus Köztársaság elleni újabb barbár légitámadások egyetlen láncnak a szemei, egyetlen politikának, a nemzeti felszabadító mozgalom elfojtási politikájának, a durva imperialista diktátum-politikának, annak a politikának az alkotó elemével, amely fegyverrel akarja ráerőszakolni igényeit a népekre.

Nem véletlen, hogy az USA ugyanakkor fokozza a távol-keleti feszültséget is. Bátorítja azokat a japán erőket, amelyek a japán militarizmus és terjeszkedési politika felelősségére törekednek. Az amerikai militarista körök és szöuli bábjaik állandóan provokációkat szerveznek a Koreai NDK ellen. Az USA fokozta a csangkajseki klíkk-nek nyújtott katonai segélyt, fenntartja katonai támaszpontjait a Kínai Népköztársasághoz tartozó Tajvan-szigeten. Újból megakadályozta a Kínai Népköztársaság törvényes ENSZ-jogainak helyreállítását. Az USA bizonyos körrel valószínűleg arra számíthat, hogy ha a nemzetközi

helyzet súlyosbodását célzó veszélyes játéka minél több országot berántanak, annál könnyebben érik el imperialista céljaikat. Ezen az uton az USA-t csak vereségek és csődök érhetik.

Az amerikai imperialistáknak az a próbálkozásuk, hogy megtörjék a vietnami nép akaratát, megfélemlítsék, térdre kényszerítsék a népet, csődött mondott. Az USA politikája, történetének egyik legnagyobb bukása előtt áll. Az USA minél jobban kiterjeszti intervencióját, annál határozottabban viszárog neki a hős vietnami nép, amelyet támogatnak a testvéri szocialista országok a világ összes szabadságszerető erői.

Dél-Vietnam Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának Vietnam Demokratikus Köztársaság kormányára által is támogatott konstruktív javaslatai lehetővé teszik az Egyesült Államok vezetői számára, hogy szüntessék meg a konfliktust, vessenek véget szegyeteljes kolonialista kalandjuknak, amelybe országukat beletámasztják. A vietnami gyors politikai rendezés realis útja a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai csapatok teljes és feltétel nélküli kivonása megadott határidőben, ideiglenes koalíciós kormány megalakítása Dél-Vietnam Köztársaság és Vietnam Demokratikus Köztársaság kormányának javaslatai alapján.

A találkozó résztvevői határozot-

tan elítélik az USA agresszív akcióit. Ismétlenül szolidaritást vállalnak Vietnam, Laosz, Kambodzsa népeivel, amelyek szabadságukért és függetlenségükért, azért a szent jogukért harcolnak, hogy minden kiűző beavatkozás nélkül maguk határozzák meg fejlődési útjukat nemzeti érdekeiknek és törekvéseiknek megfelelően. A proletár internacionalizmus elveinek szellemében cselekvő, a béke és a haladás ügyét védelmező szocialista országok a jövőben is megadnak minden támogatást az indokínai népeknek az imperialisták fegyveres intervenció visszaverésére.

Állást foglalnak és a jövőben is állást fognak foglalni azok mellett az erőfeszítések mellett, amelyeket Vietnam Demokratikus Köztársaság kormány, Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormány, valamint a laoszi és kambodzsa hazafias erők tesznek azért, hogy mielőbb politikai rendezést lehessen létrehozni Indokína térségében.

Az szocialista országok szilárdan hisznek annak az igazságos ügynek a győzelmében, amelyet Vietnam, Laosz és Kambodzsa népei védelmeznek, s felhívják a békének és a népek szabadságának az érdekeit szívéből viselő összes országok kormányait, politikai és társadalmi szervezeit, hogy fokozottabban támogassák az indokínai népek harcát.

A tanácskozáson elfogadott dokumentumokat — Nyilatkozat az európai biztonság erősítésének és a békés együttműködés fejlesztésének kérdéseiről, Nyilatkozat az indokínai helyzet súlyosbodásáról, A tartós béke és biztonság megteremtéséről a Közel-Keleten, Szüntesség meg az imperialista provokációkat az afrikai független államok ellen — aláírták:

— Bulgária Népköztársaság részéről: Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Bulgária Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke;

— a Csehszlovák Szocialista Köztársaság részéről: Gustav Husak, a Csehszlovákiai Kommunista Párt Központi Bizottságának első tit-

kára; Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke;

— a Német Demokratikus Köztársaság részéről: Walter Ulbricht, a Németországi Szocialista Egyesüdpárt Központi Bizottságának első titkára, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke; Willi Stoph, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke;

— a Lengyel Népköztársaság részéről: Wladyslaw Gomulka, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke;

— Románia Szocialista Köztársaság részéről: Nicolae Ceausescu,

a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke; Ilie Verdei, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának első alelnöke;

— a Magyar Népköztársaság részéről: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; Fock Jenő, a magyar forradalmi munkáspárt kormány elnöke;

— a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége részéről: L. I. Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára; A. N. Koszigin, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Minisztertanácsának elnöke.